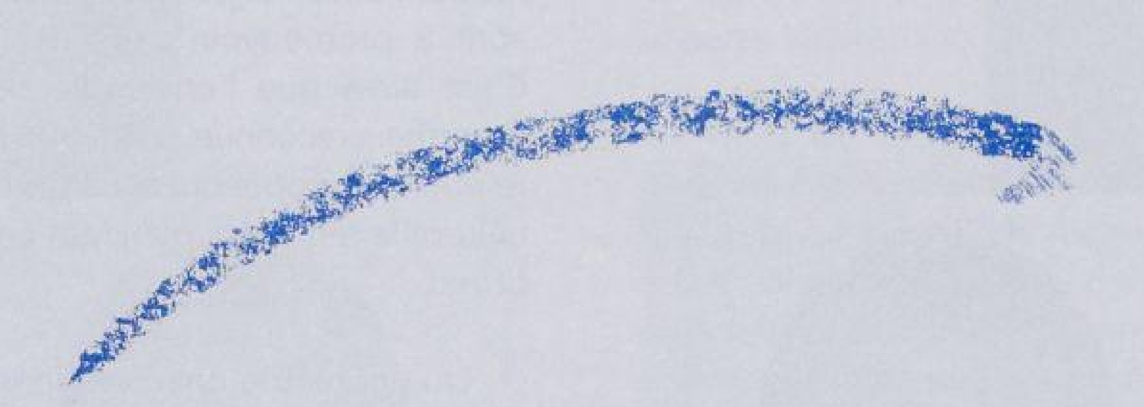
LA FRANCE UNIE



Le 8 mai François MITTERRAND a été réélu Président de la République pour sa stature de Chef d'État mais aussi pour le souci qu'il a de la vie quotidienne.

Il a désigné une équipe gouvernementale qui travaille pour servir la France.

L'ambition de François MITTERRAND est de rassembler toutes celles et tous ceux qui sont attachés aux valeurs

de justice, de liberté, d'égalité et de solidarité.

Le 5 juin prochain, aidez-le à réaliser une large union du peuple de France.





François MITTERRAND, réélu à une très large majorité Président de la République, a proposé que la France s'unisse : son appel à l'ouverture n'a pas été entendu par tout le monde. Des leaders politiques conservateurs, d'abord soucieux de leur propre sort, refusent la chance historique de mettre un terme à une situation de blocage en France. Une Assemblée Nationale recomposée autour du projet, de François MITTERRAND, pour la France, mis en œuvre par le gouvernement de Michel Rocard, permettra l'indispensable ouverture. C'est ce projet et cette action que je soutiens.

A l'image du pays, je propose que le Bassin Houiller s'unisse. J'ai pu, depuis de nombreux mois, constater le souhait des habitants de la 6[e] circonscription, de voir se réaliser une unité autour d'une Opération Intégrée de Développement que les Communautés Européennes peuvent cofinancer à travers leur politique régionale communautaire. J'ai travaillé pour réunir les conditions de cette unité avec les 300 élus locaux conscients de l'enjeu et de l'importance du rassemblement et soucieux d'éviter les divisions qui affaiblissent. Il nous faut maintenant parfaire ce rassemblement et cette unité pour les traduire à l'Assemblée Nationale.

Pour l'avenir du Bassin Houiller, je me bats pour le maintien des Houillères du Bassin de Lorraine qui constituent actuellement les fondements de Charbonnages de France : il convient d'obtenir cette reconnaissance officielle. Une révision de la politique énergétique de la France redéfinissant le rôle du nucléaire doit permettre à notre industrie charbonnière de vivre en harmonie avec les nécessaires mutations liées au progrès technologique. De même pour la chimie, je travaillerai à une recherche d'équilibre entre la chimie de base et la chimie de spécialité.

Je veillerai à ce que cette modernisation industrielle se fasse dans le respect de notre environnement naturel qui demeure une préoccupation de notre population et constitue une valeur toujours d'actualité. Pour mettre en valeur les atouts économiques de notre région qui diversifie son tissu industriel et développe de nouveaux secteurs, et préparer les enjeux de 1992, je me bats pour une prise en compte réelle de notre situation frontalière et européenne qui nécessite aussi la venue d'un T.G.V. Seule une politique dynamique en matière d'éducation et de recherche peut donner au Bassin Houiller les chances de formation que la population attend. Des enseignements universitaires, des formations technologiques et professionnelles nouvelles, des centres d'étude et de recherche sont à promouvoir dans une coopération transfrontalière. C'est ainsi que l'ensemble de la Moselle-Est, appellation désormais reconnue, peut rayonner. C'est en s'ouvrant vers les relations européennes communautaires que notre identité culturelle régionale qu'il faut encore promouvoir, pourra s'affirmer.

Une industrie charbonnière forte, une diversification des secteurs économiques, un développement de la formation et de la recherche, une coopération transfrontalière dynamique constituent les premières réponses au chômage, souci majeur que je partage avec les habitants de notre région. Mais les problèmes sociaux ne réclament pas seulement des approches techniques, ils exigent des choix de valeurs comme la solidarité. Qui peut refuser que le minimum social garanti soit financé par l'impôt sur les grandes fortunes ? Qui peut nier la richesse et la chance que représente la diversité sociale, culturelle, humaine d'une région et d'un pays ? J'ai choisi de traduire en politique ces « choses de la vie » et ces valeurs auxquelles je crois.

Ce travail de bâtisseur d'avenir a été amorcé avec le mouvement des élus locaux : j'y ai pratiqué l'ouverture et je la poursuivrai.

Homme de dialogue depuis mes premières initiatives politiques, je crois qu'il faut saisir la chance historique du rassemblement dans notre région comme dans notre pays.

Dans une France unie, rassemblons le Bassin Houiller.

Charles METZINGER

VOTEZ
Charles METZINGER
Suppléant
Alain MORISSE

Vu le Candidat

IMPRIMERIE LEON LOUIS & CIE 57220 BOULAY

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES JUIN 1988 6e CIRCONSCRIPTION





François MITTERRAND, mit grosser Mehrheit wiedergewählt, hat uns allen vorgeschlagen, an Frankreich's Einheit zu arbeiten : sein Ruf nach Öffnung wurde von noch zu Vielen nicht gehört. Viele Konservative Politiker weigern sich die historische Chance wahrzunehmen und dem Zweiblocksystem in unserm Lande ein Ende zu machen. Wir wissen, dass Frankreich nicht gespalten bleiben darf.

Darum wird eine neue National Versammlung, die sich mehrheitlich um MITTERRAND's Plan Frankreich zu einigen, zusammen finden, und die Politik der Regierung ROCARD tragen. Sie kann die nötige Öffnung in unserem Land bringen. Ich unterstütze diesen Plan und werde dementsprechend handeln.

So wie unser Land, so soll sich auch unser Kohlenbecken zur Einheit zusammenfinden. Seit Langem habe ich den Wunsch der Einwohner unseres Wahlkreises gespürt, gemeinsam ein grosses Entwicklungsprojekt in die Wege zu leiten. So ein Projekt könnte auch auf die Unterstützung der Europäischen Gemeinschaft im Rahmen seiner Regionalpolitik, rechnen.

Ich habe daran gearbeitet die Bedingungen dieser Einheit zu schaffen. 300 Gemeinderatsmitglieder waren sich der Wichtigkeit dieses Zusammenfindens bewusst, und auch, dass Spaltung unserer Gegend schadet.

Wir können diese Einheit jetzt vervollkommnen, und ich werde in der neue gewählten National Versammlung auch danach handeln.

Für die Zukunft unseres Kohlenbeckens, kämpfe ich damit die H.B.L., stärckster und bester Kohlenbergswerkbetrieb der Charbonnages de France, auch als solcher offiziel und in der Tat Anerkennung findet. Eine Revision unserer Energiepolitik ist unbedingt notwendig : die Atomenergie muss der Wirklichkeit angepasst werden, was sich auf unseren Kohlenabsatz günstig auswirken kann, und der H.B.L. und seiner Belegschaft erleichtert die technologischen Anpassungen ohne Arbeitsplatzverlust durchzustehen.

Im Bereich der chemischen Industrie, setze ich mich für Gleichgewicht zwischen Schwer- und -Feinchemie ein.

Ich werde darauf achten, dass sich die Modernisierung unserer Industrie in Einklang mit Umweltschutz geschieht.

1992 ist für Europa ein wichtiges Datum. Ich bin dafür, dass unsere Grenzsituation, im Herzen Europas, als Trumpf für uns gespielt wird. So brauchen wir, unter Anderem, auch den T.G.V. Wir brauchen eine dynamische Entwicklung der verschiedenen Ausbildungsbranchen. Höhere Schulen, neue technologische und Berufsausbildung, Forschungszentren würden unserer Grenzlage dienen und uns mehr Gewicht verleihen.

Eine bestmöglichste Kohlenindustrie, eine neue wirtschaftliche Entwicklung, ein besseres Ausbildungsverfahren, ein Entwicklungsprojekt sind unsere besten Trümpfe zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit. Diese Arbeitslosigkeit ist meine grösste Sorge.

Die sozialen Probleme bedürfen nicht nur technicher Antworten, wir müssen auch mit Solidarität kämpfen. Wer kann auf diesem Gebiet gegen ein Mindesteinkommen sein, dass über eine Steuer auf grosse Reichtüme finanziert werden kann ? Wer kann die sozialen, kulturellen und menschlichen Verschiedenheiten in Frage stellen und sich an andere Menschen vergreifen ?

Ich verpflichte mich diese « Dinge des Alltags » und die Werte, an die ich glaube, in politische Arbeit umzusetzen.

Die Arbeit um eine bessere Zukunft in die Wege zu leiten, ist mit den Gemeinderatsmitgliedern vieler Gemeinden schon angefangen, ich war auf diesem Gebiet für « Öffnung » und verpflichte mich, mich weiterhin dafür einzusetzen.

Ich glaube an den Dialog. Wir müssen weiter miteinander reden und die Chance wahrnehmen eine echte Einheit in unserem Kohlenbecken zu schaffen.

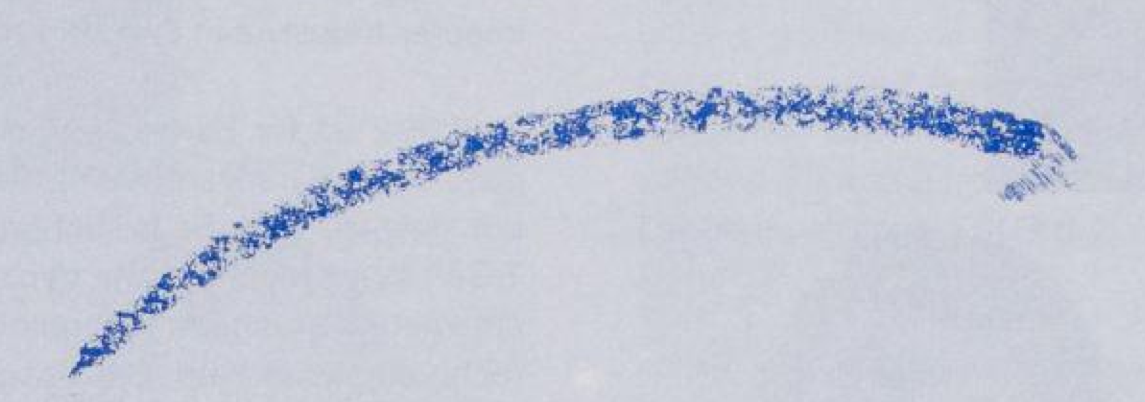
In unserem Frankreich, das sich sehr mehrheitlich um François MITTERRAND gesellt hat, sollten wir, im selben Sinne, für unsere Gegend handeln und uns auch zusammentun.

Charles METZINGER

Vu le Candidat

WÄHLT
Charles METZINGER
Suppléant Alain MORISSE

LA FRANCE UNIE





François MITTERRAND wurde am 8. Mai als President der Republik wiedergewählt.

Es ist gewiss sein Ansehen als Staatsmann und auch die Aufmerksamkeit, die er für die Dinge des täglichen Lebens zeigt, die bei der Wiederwahl mit ausschlaggebend waren.

Er hat eine Regierung berufen, die Frankreich dient.

François MITTERRAND wünscht all die zu vereinen, die Gerechtigkeit, Freiheit, Gleichheit und Solidarität, als anerkennen.

Helft ihm am 5. Juni eine breite Einigkeit in unserem Land zu Schaffen.